KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e April 1950 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende instelling van een zesde kamer bij de eerste aanvaardingscommissie voor politieke gevangenen te Brussel", heeft ter zitting van 20 April 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 5 avril 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel"portant création d'une sixième chambre auprès de la première commission d'agréation pour prisonniers politiques de Bruxelles", a donné en sa séance du 20 avril 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe bij de eerste aanvaardingscommissie voor politieke gevangenen te Brussel een aanvullende kamer met Frans taalstelsel op te richten.

Bij het ontwerp zijn slechts opmerkingen betreffende de vorm te maken waarmee in de hierna volgende tekst rekening is gehouden :

Ministerieel besluit tot oprichting van een zesde kamer bij de eerste aanvaardingscommissie voor politieke gevangenen te Brussel

---

De Minister van Wederopbouw,

Gelet op de wet van 26 Februari 1947, het statuut regelen de van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, namelijk op artikel 32 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 27 Maart 1946, waarbij wordt gewijzigd en vervangen het besluit van 27 Mei 1947 tot inrichting van de commissies en tot vaststelling van de procedure voor de toepassing der wet van 26 Februari 1947, die het statuut van de politieke gevangenen en van dezer rechtverkrijgenden regelt, zoals het is gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 22 Juni 1949 en van 2 Februari 1950, namelijk op artikel 10 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 Juli 1947 houdende de instelling van de aanvaardingscommissies voor de toepassing van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden en vaststelling van hun bevoegdheid, namelijk op artikel 2, gewijzigd bij ministerieel besluit van 15 Juli 1948 ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

.../...

B E S L U I T :

Enig artikel.-

Artikel 2, vijfde lid, van het ministerieel besluit van 15 Juli 1948 tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 Juli 1947 houdende instelling van de aanvaardingscommissies voor de toepassing van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden en vaststelling van hun bevoegdheid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

" De eerste commissie te Brussel, bevoegd voor de provincie Brabant, met uitzondering van het administratief arrondissement Leuven, omvat zes kamers met Frans taalstelsel.".

Brussel,

Le projet tend à créer une chambre supplémentaire, de régime linguistique français, au sein de la première commission d'agréation pour prisonniers politiques de Bruxelles.

Le projet ne soulève que des observations de pure forme dont il est tenu compte dans le texte ci-après :

Arrêté ministériel portant création d'une sixième chambre auprès de la première commission d'agréation pour prisonniers politiques de Bruxelles.

Le Ministre de la Reconstruction,

Vu la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, notamment l'article 32;

Vu l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 modifiant et remplaçant l'arrêté du 27 mai 1947 créant les commissions et fixant la procédure pour l'application de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifié par les arrêtés du Régent du 22 juin 1949 et du 2 février 1950, notamment l'article 10 ;

Vu l'arrêté ministériel du 31 juillet 1947 portant création des commissions d'agréation pour l'application du statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et fixant leur compétence, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté ministériel du 15 juillet 1948;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article unique.-

L'article 2, alinéa 5, de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1948 modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1947 portant création des commissions d'agréation pour l'application du statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et fixant leur compétence, est remplacé par la disposition suivante :

" La première commission de Bruxelles, compétente pour la province de Brabant, à l'exception de l'arrondissement administratif de Louvain, comporte six chambres de régime linguistique français.".

Bruxelles, le

Waren aanwezig :			Etaient présents:
De Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. VAUTHIER, L. FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Wederopbouw.
de la Reconstruction.

De April 1950.

Le avril 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.